



Ո Յ Ո Ն Ո
№ 7 1969 Ե.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



3, 3438040.

Digitized by srujanika@gmail.com

၃၂

კოლეგია

— മനുഷ്യരാജാവാൻ സ്വന്തമായി — എന്നെല്ലാ



სეკართველოში საპარის საღისეულების დამყარების 50 წლისთვის ესესაცელებ

ტეტოთი თეთი

ჭიშგლის რიონში არის ლაპაზი სოფელი. საბორია ხელისულების დამყარებაში და იგი უასთავ იყო შეერთებულ და ცალის ეძნობა ერქვა. მაშანდელ სოფელს საკუთარი კანკულაშიც არ ჰქონდა. სოფელის ცენტრში მთლიანი დაწევისთვის სკოლის ბის შენობა და პატარი კერძო მღლაზია იღვა.

როცა სოფელში დაწევი ბრძოლა ახალი ცხოველების დამყარებისათვის, კახოლუ-ბარევისმის მიმეკვეთ თ მწვდომისას დორიკ ნანგას შეასრულო მოღადგენი. მათ სერჩილა ამ წყარის, უწყევლო და პირისპოლ ადა-მიანისა.

1930 წელს სოფელში კალშეურნეობა ჩა-მოყალიბდა. დიდი ინტერი მიმშერებულ მის სოფელის მოსახლეებშა. კოლექტურნების

პირველი ტრეტიორისტური გრიგოლ ჩილაშვილი თავისი „უორზით“ შეიტრა მინდვრებში. პირველმა ტრეტიორიმა კველა გამოიკავა. ხალხი ხელბეჭდების უცემულ გაედა სამშემაო. მათთვის იყო კოლექტურნების პარველი თავმდებრები ვარეტრი ვართავავა. 1933 წლის დეკემბერში სოფელ ტრეტიორიდან ზუგდიდისაკენ უჩინებელ გამომრთა, ამ ურჩევების ასამით ტრანს სიმინდა მიიღოან მიმღებ პრეზენტი ეს ტრეტიორიულების პარველი კალშეურნერი მისავალი და პირველი გამრეცევება იყო.

უკვე იმ წელში ჰყავდა სოფელს თავისი მოწოდევენ — პირველი არ-გადიორი კასილ ქირა, პირველი კალშეურნების დირექტორი შემუგადა. პირველი კალშეურნები პალ შემოგადა.

1930 წელს ჭოლების მინდვრებში ჩაის ბლანტაციის გასაშენებლა გასულ 30 მა-მავისთვის ერთა მსოფლი სიმ ქალ მუშა-ობდა. მათ შორის პირველი ძალი შემუგადა. მან ქალები დასაქმებულ კალშეურნების შერმენს და საჩვენებულობაში და მაღლებრივად მიიღოალია. მრავალაში კველურ უჩინებელ და მაღლებრივ რადე შემუგადა მიიღოან. რძლები პატრიოს რიცეპში შეეღინგ და დარ ინტერის მიერჩინ სოფლის კოლექტურნებისასთან. როცა იქტემ-ბრძიშვი წერა-კოსტეს სულინიორიდას სა-ლიკადულოში წერ ჩილეულიდა, ნაღო ქა-ლებს. ერმებოდა: წერა-კოსტე კველამ ურა კასტრულოს, სირკეცლა, უშისუმშე ხელის შეწერას კი არ გიციათ.

თანამდებობით სოფელში ეკოლელეობა.

სოლის მურნეული მარკალდონგვანი გამდიდა. ღია მოწინავის მისამართის აქტების გარე კონკრეტულ პირზეა, ფულე შემცირა, შერა რი წინავა, პარა გარემონტი, თოვა მიტევა, ბეჭდები გრინა, წერა კონკრეტულ მიზნის მისამართის არის. ასულ კასაში გამოიყენება არა მარკალდონგვანი, აუგანდის შემცირებული მარკალდონგვანი, რომელიც მარკალდონგვანი არის. ასულ კასაში გამოიყენება არა მარკალდონგვანი, აუგანდის შემცირებული მარკალდონგვანი, რომელიც მარკალდონგვანი არის.

ବ୍ୟାକୁଳ ମେଲ୍ଲିଗ୍ରାମପୁରୀ

Digitized by srujanika@gmail.com

ରାଜ୍ସା ପାତ୍ରଙ୍କଣ

ମାତ୍ର ମନ୍ଦବ୍ୟକ୍ତିରେ ଡାଲାପାବାର ଶ୍ରୀବିଲ୍ଲେଙ୍କ
ଏକାକ୍ରମିତାରେ ଉପରେ ଦାଖିଲ କରିଛନ୍ତି ଶ୍ରୀବିଲ୍ଲେଙ୍କ
ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିଣୀରେ ଉପରେ ଦାଖିଲ କରିଛନ୍ତି ଶ୍ରୀବିଲ୍ଲେଙ୍କ
ସମ୍ବନ୍ଧରେ ୫୫ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଶ୍ରୀକାନ୍ତିବିଜ୍ଞାନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରିଦିର୍ଘ ପରିମାଣରେ

ହୀନ୍ଦ
ପାତାଳରୁ!

ରାମଦ୍ଵାନ୍ତକୁର ଜାରି
ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତରେ,
ରାମଦ୍ଵାନ୍ତକୁର ନାତୁରଙ୍ଗ
ଏହି ପାଦିଶାହରଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧି...
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ
ଶ୍ରୀମତୀ ସାହିତ୍ୟରେଣ୍ଡା
ଏହା ଶିଖିନ୍ତାରୁ
ଯାଇଥିରେ କୋଣାଟ୍ଟାଇ?

ପାଇଁ ଶୈରିଗପ୍ରେସରି
କିମ୍ବିତ ଦା କିନ୍ବିଦିତ,
ତୁମ୍ଭେବୁ ଏହିରୀ ଦା
ଲାଲା କିଳାଲାକୁନ୍ଦବୁ,
ଏବଂ ଶୈରିଲୁହବା,
ଏବଂ ହ୍ୟାଙ୍କି କିନ୍ବିଦିତ
ଏ ଭାବିତକୁଣ୍ଡରା
ହିନ୍ଦା ହିନ୍ଦା ଏହାକିନ୍ଦରା ।

အမွှေးနှင့်ဖျက် အစား,
ပြောလုပ် ဒုက္ခ ပဲရောင်း၊
ပေါ်လျော်း ဆီးသာရေး၊
ပုံစံလွှာ ဒုက္ခ...
မေး ဆာရေးဟန်၊
လျှော်း ဒေါ် ပဲရောင်း၊
သာဝေး အဖွဲ့၊
သာဝေး ပုံကြိုး!



ଅନୁଶେଷଣକା

— შესხედეთ, მამის ნაჭერია, თვალები, ცხვირი, წარბები, შაბლი... .

მიხაროდა, რომ დედას ვგავდი. დედა ყველაზე ლამაზი, კვერცხუ პეტილი და ალარმ-მართალი იყო.

ରୁକ୍ଷ ହାତିଶୀଳକାରୀ, ଏହି ଶିଶୁଗୁଡ଼ିକାଳ ଟାଙ୍କିଟାଙ୍କାପ ଝୁରୁଦାଇଲା.
ମେନ୍ଦର ଦେଇଲାଗୁଡ଼ିକ ଟାଙ୍ଗିମା, ଉପ୍ପାରୀ, ଛାନ୍ଦବୀରୀ, ଶୁଦ୍ଧବୀରୀ
ଦେଇଲାଗୁଡ଼ିକ ରୁକ୍ଷ, ରାଜନ୍ଦବୀରୀ ଅନ୍ତରୀଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଫଳାବ୍ଦାର୍ଥୀରେ
କାଙ୍କ୍ଷା ରୁକ୍ଷରେ ବୀରିଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀ
ଦେଇଲାଗୁଡ଼ିକ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି
ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି ରୁକ୍ଷରୀପି

— გვიყენათ, მალინ გვიწილეთ, რომ თქვენ მშესახურდით ისტორიის გვიყენათ, — მეტაც არავით, რატომზე გრძელდა ჩემიან შემთხვევაში ერთსართულიანი სახით, დღის აუგის სახით წინ და დღის ხასიათით, სადაც დუღა გვიყენათ „სული-მშელდე“ სიტყვის პატიო, სადაც დუღა გვიყენათ „სული-საბალო-დაც“, რომელიც მოთვით დღა და დღა უნდა იყოს ასე გაიახოდა:

აღარ იყო და ჩასრიალას რაკრაკს ახლა მატარებლის პორ-
ბლები იმურნებდნენ:

— ლეია მოკვდა, აღარ მოვა, დედა მოკვდა..

„შეიღო კობა, დარი გაუცელოთ ბიჭი! დაცული დასწელა სახით. ჟავა და დარი ცუცული აღარ შემინიჭი ტესარით. დადგრძნელი ტუნასამებრივი წევასასან მიღლა-ნობ წილია და თავისი მოწოდები დაწია, გუბრესის ტუნასუ-ს უცუცულებელი თან გაუცელოთ. სხვაგან ცუცულამ ამ მიზანით ფაქტი. ჩერტვა ზემო შეკვეთი აქვთ და არა კი გაფარგვეთი. ნიშა, შერ-ნა, მკერდი არის, მკედა, გარე ხარ, უნდა გამორჩეოს აღა კუ-რი დამარცხე, გრეტა მისა, რაც დეულების სიცოცხლეში არ მითვავს. ცოლა კი მინიჭლება, მაგრამ პერვა:



მხარების ლიას სკანდე

၂၈

፳፻፲፭

ბრაზილიელი ქართველობრივი კორნებული 42 წლისათვის, იგი 14 წლისას გამოიწვევა და 28 წლისას გამოიყენდებოდა 32 დაბუშების განვითარება. მათგან 8 წლით დატვირთებულია, მაგრამ ამავე დაბუშებული და 26 ჟენერი და 30 უცილოშეიღილი ჰყავს. ბრაზილიელობრივი შას წულას დელა" შეარჩევას.

ესთონია. 2003 წლის ეპიდემია

ଓস্ট্ৰেলিয়াত ক্রেটোফারমা ক্রেটোসা গুৰি-
গুৰিৰ নামে, ক্রেটোলাপ ৩ লক্ষণিলক্ষণ শৈল-
পুরাতন নিৰাপদ। খণ্ডাদি শ্বেতাশ্রয় অধিবাসী পৰিসূল গুৰি-
গুৰিৰ সহশৃঙ্খলৰ ধৰ অল্পবৃক্ষ ও শৈলগুৰিৰ উ-
ৱৰ্গ ক্রেটোলাপ প্ৰেক্ষণৰ সুন্দৰতাৰে।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ୍

ଶ୍ରୀନି ମାର୍ତ୍ତିଆ ଓ କର୍ତ୍ତାଙ୍କରୁ”

„პატივებების კლო ვაზრანგ...“

የኢትዮ-
ኤթዮጵያ

სასკოლო ოლიმპიადაზე მოსახლეები
და მუნიციპალიტეტების წარმომადგრენების
სამსახურის მიერ თავისებული დღის
დასახურში, უფრო მარტივი — საკა ხოლო უფრო
ცალისა და უფლებისა და გამოიყენებისას.
სცენაზე გამოიჩნდა მრავალმასახუალია
ბათუმის თეატრის მარტივი მუსიკალური
თანამდებობის მიერ თოთხმებაში. გარდა
ლად მუსიკალური სიექსის თოთხმებაში, გარდა
ასეთი წარმართვის მიერ დაგენერირებული
აკტორთა და გრანიტის ნების სისტემის
მიერ გამოიჩნდა. ეს არ იყო სამსახურის ყალბის
გა განვითარებული არა თუ მარტივი ტემპის
ში, მრავალიამდე, ხმის ინტენსივითაც
არა არადედორ როლის და მარაგის
სასახლის; მროვლობა უფრო ჭრილი, მორით-
და თავის მიერ მუსიკურ სისტემის.
ამ ეს სამსახურის გამოიიდნენ მარტივი შე-
ნაალიზი, კინ, ვერაც წოდებით პასულა-
რუ სისტემაზე გვეცხმილ წოლმებს.

ასევა, კულტურა სკოლაში: „ბაკუვებებადან და უზარესობის პარაგანა იყონ გამარჯვებული ჩემის მიერ და კულტურული სასახლის თა და ბურჯა. კუთხის სამიღებელის სკოლაში სხვა შესრულებული არის მარჯვენა მისამართის სამსრული მარჯვენა მისამართი. გარდა ამის სამსრული მარჯვენა მისამართი, დაუტენი, გურული. კუთხის სკოლის ცნობილი კულტურული მუზეუმში მარჯვენა მისამართი გამოიძარღვა. დღის გადაღდა. შერეული სკოლას ასაკამარა და მისი შემოწმებული მარჯვენა მისამართის გამოიძარღვა. დღის სფეროს საწარმოებლის გადაღდა. პირველმა ასაზღაურებ გასცადა. პირველმა ასაზღაურებ ლოინიმა-დაბრემ პირველმა ჭარბეტების გადაღდა. ასე უფრო შესრულებული სახელით მშეობების მუზეუმში გარდა ასე უფრო შესრულებული სახელით მშეობების მუზეუმში გადაღდა. რა იყო თუ არა მას მას საწარმოებლის გადაღდა? არა, არასადაც არ პო- წარმოებული?



Ճանաչում.

גָּמְבָּה
גָּמְבָּה



ଶାଶ୍ଵରାତି, ଶ୍ରୀପରମା ଶ୍ରୀକିଷ୍ଣଙ୍କୁଥାରୁ ଏହା ପାଇଁ ନିର୍ମିତ
ତୁ ଗୁଣ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଅଭିନନ୍ଦିତ କାମ ହେଉଥିଲା ।

დღესაც არსებობს დასავლეთ ეკროპის ენგ-
ბისა და ლიტერატურის ფაკულტეტის სა-
ხით.

კურტეგისა და ინტერესის დაარსებობის
ინიციატორი და მის მიზანი ლიტერატურული
წინა პლატფორმის ქართველი მიმღებელი, სა-
მაგ ეკრანული წერის (ნეკოსტური, გარმანი-
ლი, უსანგებო), შედგენერირების მოღვაწე,
უნარის მქონე რამაზანისარი, სწორულებულ-
ებისა საქმის დიდი მოახდევა, კონფიდენციალუ-
და და პრინციპორულობა.

ციის პრეზიდენტის უოლერ როგარდის სახელით ნონა გაფრინდაშვილს (საბოთა კაცშირი) დაცადებ ქალთა შორის ჭადრებში მსოფლიო ჩემპიონად!

ଦ୍ୱାରାଶିଳ୍ପ କ୍ରମିକ ପ୍ରେସ୍-ଫୁଲ୍‌ଟାଇପ୍ ଗ୍ରାଫିକ୍‌ରୁ.
ଦେଖନ୍ତି ହୋଇଥାଏନ୍ତେ ନେବା ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧାକୃତୀ ଚାରି
ଶର୍କରାରେ ମୁଣ୍ଡଲୋନ୍ ହିସ୍ଟ୍‌ରେକର୍ଡ୍‌ରେ ଉପରେ ମେଲ୍‌ଡାଇଲ୍,
ଶ୍ରୀମତୀ ଉତ୍ତରିନ୍ ମିତ୍ରାଚାର ଅନୁକ୍ରମାବଳୀ,
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରାଚାର କ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାବଳୀ
ଏବଂ କ୍ରମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାବଳୀ ରାଜ୍ୟରେ
ଦେଖନ୍ତି ହୋଇଥାଏନ୍ତେ ନେବା ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧାକୃତୀ ଚାରି

კინგის მიერაბის მიუძურის; იგი თავისი დღიდის
— ეკრანათვის მიუძურის დღისა; მონავა დღიდა
ბულება, ბედნინი გართველი დღიდა, სიცვა-
რულობა გამთხარი თვალებით უკურნეს
თავის საამაგო ქარიშვილს.

ଶେଷଲୋକୁର କ୍ଷେତ୍ରଫଳରେ, ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧାଙ୍କୁ ପ୍ରାଚୀନି-
ଙ୍କ, ପରିଗ୍ରହିଣୀ ଶ୍ରେଣୀରେବ ବାତ୍ରୀଭବିତ, ଉପରେ
ତ୍ରାଂଗିନାନ୍ତରକ ଗାଲିମେସୁଲା, ତଳିଲିଲିଶିତ୍ତ ଏବଂ
ମାନ୍ୟରେତା ବ୍ୟାକାଶରେତ୍ତି ମିଳେସାନ୍ତା, ମିଥ୍ରାରତ୍ନରୁଣୀ
ପାଞ୍ଚକୁଣ୍ଡ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧାଙ୍କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନୀତି ଉପରେ, ଅଛି ବ୍ୟାକାଶରେତ୍ତି

ଲୁ, ଶ୍ରୀପାତ୍ରନେବା ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଶିଳ୍ପିତାଙ୍କ, ଉଦ୍‌ଦେଖିଲୁ
ଅଛି ଦେଖିଲୁ ଏହା ଏହା କୃତିକିମର ଫଳିତର
ପ୍ରକାଶ ଥାରିଗଲିବା, ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରେ କାଳିକିଳା
ଦା ବ୍ୟାପକିକାରୀ, ଲୋକଙ୍କରେ ଦା ପରିଚାରକାରୀ
ଦିଶରେ, ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ଏହା କୃତିକିମର ପ୍ରକାଶରେ
ଦା ଏକାକିର୍ଣ୍ଣାରୀ, ଲୋକଙ୍କରେ ଦା ପରିଚାରକାରୀ
ଦିଶରେ, ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ଏହା କୃତିକିମର ପ୍ରକାଶରେ
ଦା ଏକାକିର୍ଣ୍ଣାରୀ, ଲୋକଙ୍କରେ ଦା ପରିଚାରକାରୀ,
ଦିଶରେ ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କ ଏହା କୃତିକିମର ପ୍ରକାଶରେ



ნონა „ხაქართველოს ქაფის“ რედაქციაში.

ଦେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାହୁଟାର ତାଙ୍କେ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିଗଠନ ହୁଏ ।
ହାତୋପଦ୍ମ ଅବ୍ୟାପ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରରୂପ ନେଇଁ ଥିଲା ।
„ନେଇଁ କିମ୍ବା କାହାରୁ ଏହା ଶୁଭାବ୍ୟ ?“ — ଶିତରାଜ
କ୍ଷେତ୍ରଲୋକଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣ୍ଡରେ ତୁଳାନାନ୍ଦ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିରଣ
ପାଇଁ ପ୍ରକାଶ ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ, କିମ୍ବା କାହାରୁ
ନାହିଁ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିକ୍ଷାରେ । କିମ୍ବା କାହାରୁ ନାହିଁ କାହାରୁ
ନାହିଁ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିକ୍ଷାରେ । କିମ୍ବା କାହାରୁ ନାହିଁ କାହାରୁ
ନାହିଁ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିକ୍ଷାରେ । — ଏହାରେ କିମ୍ବା କାହାରୁ
ନାହିଁ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିକ୍ଷାରେ । — ଏହାରେ କିମ୍ବା କାହାରୁ
ନାହିଁ ଶୁଭର୍ଦ୍ଧିକ୍ଷାରେ । — ଏହାରେ କିମ୍ବା କାହାରୁ

ପ୍ରକାଶନକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଦ୍ୱାରା ହନଙ୍କିଲେ ନାଥିଲ୍ଲାଗିଲ୍ ଏବଂ ପରିମାଣିତ କରାଯାଇଛି ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରିପାତ୍ରଙ୍କା
ଫର୍ମନ୍ତା



იმ ადგილის დღეს დაბა ვან

ნინო დაინტერესდა კულტურა იმ მისაღლით,
რაც ვანისა და შისი მიღებობის, შეაწეა-

მე-19 საუკუნის დამლევს ვინში კონტი-
კუტია, მაგრამ მაინც წარმოებდა ვათხები.
რამდენიმეა შესაძლებლოւ აუ ნანა მა-ზა-

უმებში გაეცნო იქ აღმოჩენილ ნივთეულობას.

1940 წელს კინაში ის სახელმძღვანელოს მმარტინ შემდგროვი უკავშირი და სამეცაულების მთელი კოლექტური, უკავშირიდან და სხვა კვეყნებიდან შემომართო, და ამავე ნაწილი.

1936 წელს ვაშიშ პარველი დაწერავა
მოუწყონ მ. ბერძენიშვილის ინიციატივით,
რომელიც მ მნიშვნელობის აღდგენ
ნინა
ხელმისამართის როგორ მომზადებ ნიადგინებ
ვასნის
ასტროლოგიური გათხრებისამეტი, ნინთ ხელ-
მისამართის მ სესვენს სათხავე მოისამართდა. მას
ასამიდ და კვეთ ქედი დღიდ მომზადებით,
ან-
ტიური ჰანის ისტორიის უცხოელენით
ცოდნა, არა კულტურული მიზანის უნარი,
ერგებად და ღმისინებისამდი უსაშლერო
ინტერესი.

არეოლოგიურმა ექსპედიციამ ნინო ხაშ-
ტარიას ჟელმძღვანელობით 4 სამაჩინი აღ-
მოაჩინა. ერთი მათგანი 3-4 წლის გოგონას
კუთხოვდა და განსაკუთრებით მდიდრული
იყო.

დამარიცები სამი სამაროვალად ერთი მაგა-
კაცისა იყო, ერთი — ქალისა, ხოლო მესა-

ମେଶି ଦ୍ୱାରା ଫୁଲାୟେ ବୁଲି ଏମିନିହିନ୍ଦା ର୍କାଗିନିଃସାଙ୍ଗିନ
ପାରମାଣ୍ଵେ ତାତୀଳି ଥାମିବାକୁ ଯୁଗମୁଖରୀ ଥାମାର୍କେବାନ
ଦେଇଲା ଯୁଗମୁଖରୀ ପରିଚ୍ୟାନ କରିବାକୁ ପରିଚ୍ୟାନ କରିବାକୁ
ପରିଚ୍ୟାନ କରିବାକୁ ପରିଚ୍ୟାନ କରିବାକୁ ପରିଚ୍ୟାନ କରିବାକୁ

ჰერ სწორობდნენ გათხრებისას აღმოჩნდნელ მასალების, რომ ჩასტუმელი იყო და გა- ვითარებულ უკეთესი განვითარების სისტემის დაფარვა. 1966 წელს, ვათხოვის გზის ღილაკისთვი- და ანალიტიკის მიზნით იყო ანტეცენზი ხა- ნის ნაგებობებისა და მის შეიცვლის ანუ- აქრომლისს საჩურევის დაგენერაცია.

www.oxfordtextbooks.co.uk

საკულტო და საცხოვრებელი შენობების მიზნები
ნაშთების აღმინიჭნობი არქილიტეგის აფიშურ-
ბინა, ამ ტერიტორიაზე შეკლებული ფენის
წარმომადგენლება ცალკეობდონენ.

A small, dark, rectangular object, possibly a piece of debris or a small animal, resting on a textured surface.



ახტიყურ ქალავში, სადაც გაღოლენებია. ჩემი სა დოკო სამართლო ს ეროვნული, შესანიშნავი საქართველოს ს ეროვნული, უძიშვათეს იქ- რომელი და რეინის ნივთების წარმოება ა პრონათ.

სოციურგბან კვლევა გვპირდება ქალაქი, რო-
მელსაც ძელი წელთაღრიცხვების V საცენტრ-
დან საგარეო საგარეო ურთიერთობა პქნდა
ანტიკურ სამყაროსთან.

საკუთრივი მუსეუმი



ჩანართშია
მხატვარ
აღდე
კავაბაძის
პერამიკული
ნამუშევრები

ლეიტონი, ჰერი აუდები, მარ-მარკ
სინაფექტის პერვა კონკა, პეტრი
ბერი და სამანა.

и градинки, бородавки, мозаичные пятна на коже, язвы на кончиках пальцев, синяки на конечностях. Кожа на лице и теле покраснела, а ноги покрыты красными пятнами. На руках и на кончиках пальцев обнаружены язвы. Врачи диагностировали ожоги и симптомы отравления ядом. Врачебная экспертиза показала, что ядом был ядовитый грибок *Geotrichum candidum*.

1500 लोकोंनंतर वार्षिक वृद्धीसंबंधीय अवधारणा नियमानुसार एक वर्षात् वृद्धी के अनुपात में वृद्धि की दर नियमित रूप से बढ़ती है।

ց. Եղիս Ազգական Նշան Շահագործ,
Տիգանց Տաճարութեա Համարական,
Հայութաբարութեա Հայութան Հայութան...

డ్రామ, ఎల్లా గ్రంథాలలో నొచ్చిన విషయాలలో లోకాలు, అంగ్రేజీలు, దీని లో కూడా ప్రాచీన కావల్యాలన్నిటి లు ఉన్నాయి. శ్రీరామాను గ్రంథాలలో నొచ్చిన విషయాలలో లోకాలు, అంగ్రేజీలు, దీని లో కూడా ప్రాచీన కావల్యాలన్నిటి లు ఉన్నాయి.

ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଗା
ମୁଣ୍ଡଳରେ ଏହା କାହାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଗା
କାହାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଗା

პრეზიდენტის მიერ





პოეზია თეატრი



କମ୍ପୁଟର ପାଇସିକ୍ ବିନ୍ଦୁକାଳୀନ

ქართველი ქალი ხარუშიშვილი XVIII საუკუნის დამატებით გმირია, იგი, როგორც გადა-
მოყენება მოგვითხოვთხს, კახეთიდან კუთაშე-
ქმარი ია, სახელლე შირი — გარსლობად.
მათ თავისინა ცენტრალური და სასახლი-
ური მისამართული ქართლისა და კახეთის მა-
ზრდასწერი ქართლისათვის. მისი და ხარუშიშვილის
გვარი ჩერინის უწოდება. ცენტრალური მხარე-
დობა მათ გმირიდა და თავადულება სამ.
შემოსილისათვის.

შაჰისგან გამობრუნებული შიო ცხენით
იიჭრა კოლთან და უთხრა: სამშობლო და-
ხსნიო, ხორგშანს ქმრის სირყავიბი ეოცა.

დათანხმდა ხორების. ქალმა ფიცი მოს-
თხოვა და იმანაც წინასწარმეტყველის წვე-
რი დაიღია.

ତେଣୁପୁରାକି ମେଘ୍ୟ ଓ ଶୈଳ-ଅବାସ ମାଲ୍ଲ ଗ୍ରହ-
ବନ୍ଦଗତ ଶୈଳଦେଖ ଶଳିମାତ୍ରାଶୀ. ଉଠିପାଇ ଓ
ଶୈଳର୍ପ୍ରେ ଲୋକର୍ପାଦିଷାଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ ଘା-
ରାଥିପ୍ରସର ଫଳମାର୍ଯ୍ୟରେ ଲୋକର୍ପାଦିଷାଙ୍କ ମନ୍ଦିର-
କୁଣ୍ଡଳରେଣ୍ଟାପ ଶୈଳର୍ପ୍ରେ ପାଦିଷାହାରୀ.

ლეგენდა გმირ ხორცაუნში ჩატარებული 1832

ଲ୍ଲିଙ୍କ ଶୈତାନ୍ଦୁରୁଷବାସନକ.
ଲ୍ଲାଗ୍ନିରୂପ କୋର୍ଜିଶାନ୍ତେ ଗାମିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞବଳୀ କାହା-
ଯେତେବେଳୀ ଅଧ୍ୟବଳୀ କ୍ରମବଳୀ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ
ପାଠ୍ୟବଳୀ ତାଙ୍କୁ ଏହାମାତ୍ର ହ୍ୟାତ-
ଏବଳ୍ଲାରୀ ଅଧ୍ୟବଳୀ.

ՀԱՅՈՒՅՑ ԽՈՎԱՅՐԸ

— სსრამი შინდა გავყიდო, მალინქ მე-
ვის.

ოქტომბერელმა ბეჭედი აღლო, გასინჯ
და უან დაუბრუნა.

— ეს იქრის აზ არის, ხოლო მე ვერ-
ცხილი გასაძირო აზ მაქვთ. სხვა მიუკრინ-
კინოშ სხვებსაც ჩამოურა, მაგრამ არა-
ენ წისინგ ფუს აზ იძლოდა.

დაბრუნდა სახლში ხახაშრალი. მშარე
ლომით უტლოდ რთვების ფორ.

— აფუსუ, კატერინა — უთხრა კამიშ
ცოლს, — აუტა! ბეჭედი თურმე იქრის
წყალში გავლენული ვერცხლი ყაფილა.
ვერ შევტელი გაუიღდა.

— ახალ რ გვეშვილება? — შარმისოსტევა
სასოწირკვითიში ჭალა, — მიტი ვალავ
სკოლის გარეთ უნდო დაგრეჩისა?

— სიცოცლა იყოს, ჩემო კარგო, სი-
ცოცლა! იმედს წერ დაყიდვა, რა ვენთ,
ლატაუბის ხელირ ალბათ ასეთი ყუთილა.

— ბეჭედი საღავა? — იყოთა კატერი-
ნამ.

— ისევ ბალში გადავაგდე, რომ ახალა
სხვამ იპოვოს და მანავ ჩემისავთ ირიო-
დო ღლე გაიხარის.

— კარგ გვინდა, — დაუთანხმა ცოლი.

ახლ ბეჭედი უტლევისმა კუნტაშ იპო-
ვა. იგი იტელავს უცხოულად და შემერი
იჯდა ინ სამშეგ, რამდენი ქვემცემ
შედლო. კასტრულ შიშიშის გარდა სხვა
კინტიც ქინინა ტრანსფრა ავარიუმით დე-
ბოლ ძეგლი. რომელიც მარტინი იწე-
სასლში კაპიტან უტლო აზ ჰერინა, რომ
ღლე სააგამიშვილო მეტავეცხინა, ან
ბინაშ ექვთ მოუკეთა. არასდრო არავითა-
რი შემისავალი! შტორედ ამ მშარე ფირ-
ტებში შესულმა, უცხო თვალი მამაკა იქ-
რისტიანი მიკაიევ ბეჭედი გრძელა მა-
ლოგულელია გამავა, შეკრა შეკრეს ამ-
ტარა, მშჩინო რკლში შემიტევ არველი
მშირისება — ავარიინან კვანძონა ა. იყ
— და ბეჭედს ხელი წავლი. „ახლ კი იმს
გაუყდო, დეასტემ ექვთ მოკუკვან, შამლს
დაკამატებისძინ, იწინ ცოტა წერ და ხი-
ლებ კუყილი“, — წილობრივა გამარტიულო.
მაგრამ სიხარულში დირაბი აზ გასტანა.
მაგაც, სკეკის მსგავსაც, ბეჭედი ბალში
მოისროლო.

მას შემდეგ კიღევ სხვებში იპოვეს ეს ბე-
ჭედი და გაიხარის.

ერთხელ ქალტეს ბალში ულავგამაზე-
კიოში, ქერქუსა ტასასტერლი გამოწუო-
ბილობ, ლიანინა და ხელობინიშმ მღიდონობ
გაუარმ, გამოიარა. აზერალ ბეჭედი მან
აძევა და უმალევ ჩანსასკრ გააზია. მდი-
დობის წმინდე მსგავს, რომ ბეჭედი ვერც-
ხლის იყო. „აზ უშესახა, როცა საკრისი
სოლებში სავალი, ბატლონი ოქროდ გვა-
სალიდ კონე მიამიტ გლეხიში.“ — გაიზი-
რა მან.

მას შემდეგ სიხარულის ბეჭედი აღარივის
უნდახა.

...ერთხელ კიდევ გაინარჩულა მანქანის მოწყვეტილება. ეკრანზე და კინოარტისტების ხეივანში, შერწყმული და დაღურა, სერჩე წამოსკაცებულას ასანის წინ მოთამაშე პარუები უფრისლი ბერძნებით დამზრუნველი ჯაჭვას მოტივის მიერაცხვასთ, უშროისტის კი ჩიტებითი ნამისიუზური ლიმეზუ და უცხო სტუმრებს ცნობილმაყარე ჩრიალი თვალით უძინებო რომ ცალკე მიტყუდ დღისები და რიცხვითი შინისაკენ მოკურცება. გადა გამოტვირთი ბებია გამოტვირთი სახლიანი, ბებიან უკან სამი ჭალა მისღება.

— ამა თუ გამოიცნობ, როგორდა ამათში თოთხმეტი შეიღლას დღა, — საცილით მისხარა გვიშვილის რაოთოლი გამოისახა რედტერობის ძაბული მოწყვეტილი. მართლაც კერატინით ვე კვარჩხივიდა დედას ცელებისასან, ფილით დღის არ გაუცნო თავა, მან ხელში ატულა ატულა ბაზეთი და გალაზე მიიკა, მაგრამ ბაზეთი ცერისონინ კარცლუნებს კრისტენ და გაძიხებულების „დღედ, აღ მანება ნეში“. იმის შიმით, რომ ტრიადით ბაზებმა გადალი არ გამოიტავთ, უფრო წარდგინებული და დღიდან კუონის საბრონა შეურჩეობის მუშაობა კომიტეტის თავმჯდომარებრივ გლობალურ ძალებით შენგავითი კარცლებით და სხვა დასხვა ტანილულების საბეჭდო უფრო გამომორჩინ უტყობოდა, იგი ამ იჯამსის ჩშრიი სტუმრით იყო. კლდის დანახვებული პარაგვი სისტულით გამდაღრება და მისენ გაიცენდა. ქალმა მოძოლულებით გვითხრა:

— კინა, არ ვავა, ვავაშვილის რაოთოსან ან მუშარებისას მივიშმი ამ მოათითოს ჩემს მატრაცებს, ამ სულულებს კა ექმი არ უკვარის, — და უნი შევავარეთა.

გაიგინაშებდა შეუკებელი. ვებერობელა ქვემი ირწეოდა ამრალებულ აუზე, აერის არტბაზინდადა აპტორი თითოების ამებული უზრუნველ ხელი და დედასაკენ იშვირდა. ამრუსია თეგებსეტი წლისიც არ იყო თურმე, შეზოტების ვაჟი ძალა უკანიდა რომ დაღურა ფილი. მარტისას მოწყვეტილი ვაკეკა და ცალიალი კაბუკა.

1947 წელს პირველ ქლიმეტილი შევინან.

1950 წელს ცილინდრ აახმარულ კარ. მერკე გურიაშვილი, გვალიშვილი, მესამე, მისამა, შუალედი, მურათაშვილი, იმიტერმ, ღემურიშვილ გაბარიშეს შობდებოდა ბალონ ტუპპები მშებანი — ტარილება და ავთანდილობ კვარილით ატერის ქვეყანის თვითონთა მოსალა. აღტაცებულმა ძალუშ თავის დავვალა ხელი და რატატა-ჯერდე გაისროლა. გადმი სტრიდნიც იქტა დამბარისმ, სლლაც აღლოსც გავარდა თოფუ. ვათლინის სოფელი. შეინა სტრიდნ სკრებ ვალიანიში:

- რა ამბავია, რა მოხდა?
- ბარებისას ტუპუბი ბატა შეემინა!
- ანასტას ნაჭერებია შეშეიღე მიუს დედა გამდა!
- ვენერა ვენისას მეოთე ვარ ჟყოლია —

იმაჯივის...



ერთმანეთს გადასძახოლინენ თანასოფლულება. კი კულტურული სამოქადაც, რომ ერთ დაში თოხი ბაჟი დინძია სოფელში.

გვიჩვირის რაონის სოფელ ღრმაში მცხოვრებლებს ბევრი აქვთ სამაყო, პირველ რავზე ისინ ამკანიან შერმატებით, გარუცაც უვარის შეგვეს აღამანებით, რიმდუბიც კულტურულ სახლში ინიციატივის ტრონით შწევნებ იქრის ახარებით. მარტ კულტურულ სასისტემულ მანიკ ის აქვთ, რომ ას ინიციატივულ კულტურულ მანიკ კოლეგი მარაგოლებინის თაოთვე შევენის ჩავა, ცარა, ათა, თერთმეტი, თორმეტი, მარტივი, გზრდება. მარტის ნაკუპი მანიკ კულტურულ აჯობა. იკა ცცურა რეზიდენტებ წლასც არ არის ჯერ და თოთხმეტი შეიღლას დედა.

— ბევრი შეკლ ბევრი ისინარულია — იმისი ძეგლი ასო შეზოტელი ისიც თაღაუა — სისახულის რა კულტურულ მარტია და ძეგლ კურნება.

ეს შეზოტელ ძეგლი უცრის ქალიშეირიზ ვენერამ თავისი ბეულ მონაბა. დანარჩენება შინ არიან და თავს ვალებით ერთმანეთს. რა თვის თანამონი დამტები და ომიკა შრლიან, გვანდლის და ტარილს — შინანი და ზურაბი. არავის უსახას მოთ ჩიუბი ან წარმინავე გვაძა. სოციარი ნაზ გრძენია აკაციერება ბავშვებს ერთმანეთთან.

ლიკოდ, როცა ჩვა დაქმა სკოლისაკენ მიიქციან, ჯერ ბევრის აკულტერიზ შერე პატარებს ჩაკრინიან დაღი სხის უნახავით. სკოლის მოვალეობ და იმავ განვითარებს შინ დარჩენილებს. შერე გავათოლებს მომზადებებს და საოჯახო საკუთხი ეშველებიან უფროსბი: ზოგი ფანქს მოტორი, ზოგი თხბს გამუსას საძოვრებზ, ზოგი კანის წავა გამის სისახმერებლად, უცრისი ქალიშვილები დღდებს შევლიან.

როცა შეკრიზისი ჩინ კრეფის სეზონი იწყება, მარტია აღიმუშებ გაუძლევება წინ ქარ-შედება. ათა გამტჯვე ხელ დატრიალება ვალისებრული. ტყაჭაბა ღირებულებული, კალათ კალათზე იტება. თავადულება შრიობის წამოგარებით ბინდი, შერევო დაწიობის უნასწორ კალათებს აწინის ბირვალირი ვალიღდა თორება და მარჯვენას შეუეტებს ქადა. მარტ-სა წერილების შემოყვებს შეღლაბდა და შიათულდ გასწევს შინისაკან.

მრავალშევლიანი დღა სელისუფლებისა-გან კულტურული იღებს დამტებაბა. სოფელი რისართულიას სახის უშენება. პირველი ვალი სახითული უკვე მოიყვანება. ერთი სული აქვა პარსისა, როგორ ქალიშილები შეი გამოტრინად ეშვადებან, ვაფებიც მაღა და ცოლშელებინან.

მარტი ას ჯვარში ცამეტი კორწილ ვა-დაისხილინ. მარტი ას ჯვარისთ ცამეტი მარსელი უკვემტება სოფელს.



፩፻፲፭



— გამაგრდი, პარმენ, კველა სიკვდილის
შეილები ვართ! — თქვა და დეპეშა. გამო-
მიწოდა.

გაეცლე დეპრა, ამინისტრებ, ჩემი პირ-
ელ ცოლს აღალი დეპარტამენტის ბიურ-
ო გარდაცვლილობა. სიმართლე გითხოვ,
მეტყონა, რომა სოფელში ჭავლა-მოსკებას
ჩაალიარი ხარჯები გამასხვნდა. დადარღი-
ნებულმა ლიტერატორიან მიერბინდა და სამი

ବ୍ୟାକରଣ ଶ୍ଵାସରେ ପାଦିଲୁଛି, ଏହାରେ କାହାରେ
ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି ଏବଂ ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି ପାଦିଲୁଛି।

ନାହାନ୍ତିରେ ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି, ପରିମାଣରେ ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି,
ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି ଏବଂ ଶ୍ଵେତପାଦିଲୁଛି ପାଦିଲୁଛି।

თანამდებობა 1

୪୦୩୦୬୩

წლებს რომ იკლებენ ქალები,
ეს არ ახალი — ძველია,
მათი ასაკის დადგენა
ოჯახშიც გაზრდა ძნელია.

თუ რამე უთხარ, გეტყვიან:
— მერე რა მოხდა, რა იყო! —
ხუთი წლით ჩემზე პატარა
გახდა უფროსი დაიკო!

ეგ არაფერი, ხომ ვიცით,
ამაზე ხმას ვინ გაიღებს,
ქალის ასავალ-დასავალს
ეშმაკიც კა ვერ გაიგებს!

იმდენი იკლეს ასაკი,
რომ წლებით გული გაიძლეს.
ქალებს ვინ ჩივის, ბატონო,
ახლა კაცებმაც დაიწყეს!

ყველა მოკეთის ვალია,
ნაკლი ძირშივე მოკვეთო,
ეპიდემია ახალი
სწრაფა გრიპით მოგვედ.

ნიკოლოზის დროს რომ იყო
პოლიციელი, პრისტავი,
გადაიხადა გუშინწინ
ორმოცდათი წლისთავი!

ტელევიზორშიც გვაჩვენებს,
გაზეთშიც ვნახე — გავვოცდი,
სამოცდაცხრა წლის არქიფო
გუშინ გამხდარა სამოცის.

„სამოცდათხუთმეტს“ იხდიან!

წლებს რად იქლებენ, ვერ მივხვდი,
გულში რა საჭადელი აქვთ,
ვინ იცის, ნიშის გაფურჩქვნას
მოხცობაში ელიან!

გასათხოვრები არა ხართ
თავზე გვირგვინი ინატროთ,
მიქელ-გაბრიელს გაურბით?
თუ ჭაბუკ სულში ბინადრობთ?!

წუთისოფელმა არ იცის
წამხვლელთა წლების გარჩევა,
იგივე დარჩით, რაცა ხართ, —
ჯობს რომ მიბაძოთ ამ რჩევას!

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ଓଳ ମିନିଦା ପ୍ରାମର୍ଯ୍ୟିଗୁପ, ହରମେଲା ପିଠାକ୍ଷେତ୍ରି—
— ପୁରୀନାନ୍ଦାଶ୍ଵର ତୁ ମହାଲୁହାରି ପ୍ରାମର୍ଯ୍ୟିଗୁପ
(ଫୋଇକ, ମହାଲୁହାରି ପ୍ରାମର୍ଯ୍ୟିଗୁପ ଏକସେବନକ, ଲାଲନନ୍ଦ, ଯେ ପ୍ରାମର୍ଯ୍ୟିଗୁପ ଡାକ୍ଷିଣ୍ୟରେଣ୍ଟା).

კველას თავისი ღვაწი და დავი გვირსო.

ပြောဂျေး နဲ့ကဲ့ တာရွှေ၊ တာရွှေ၊ တာရွှေ လူန်ဆမာင်-
ပုပ္ပ ဒါ အံ့ချုပ်၊ တွေ အဲ ဟိုတိရုံး၊ အဲ ဟိုအဲ ဖုရံး-
ကွ အဲ ဂိုဏ်ပံ့ပဲ ပေးသ အလာမိုက်ပံ့ပဲ ၏မီ ဟို-
သာတိရုံးထ တာရွှေ လာ ဂုဏ်ပံ့ပဲ နဲ့ကဲ့ လောက်ပွဲနဲ့လောက်ပွဲ

18

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

କ୍ରୀଏନ ପ୍ଲଟ୍‌ରେବା ଶୁଦ୍ଧାଳୁଳ ଡାଷ୍ଟିଗ୍ରାମ: ଶେଇବିରେ ହାତିରେ ଶୁଦ୍ଧାଳୁଳ ଶୂନ୍ୟାଳୁଙ୍କାଙ୍କାବାଦୀ: ଏକାଶରେ ଘରିବନ୍ତ ପାତ୍ରାଳୁଙ୍କା. ଫିଲ୍ମରେ ସିନ୍ଥରୁଲ୍ ପାତ୍ରାଳୁଙ୍କା ହାତିରେ ସିନ୍ଥରୁଲ୍ ମହିତା ଦା ମଲ୍ଲେ ନରୀ ଯାତ୍ରୀକୋଣିଲୁଙ୍କ ଦ୍ରଜୁ ଶୈଖିକେନ୍ଦ୍ରିଯିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ପ୍ରାଣୀଜୀବିତର ପାତ୍ରାଳୁଙ୍କାଙ୍କାବାଦୀ:

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାମ କରିବାରେ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ଏ ହା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମିତ୍ର କାହାର କାହାର
ନିର୍ମାଣ ପ୍ରକାଶକାଲେ ସୁଧାର ଦିଲୋଇନାହା । ସାଂଗିନି
କାଳେ କୀର୍ତ୍ତିରୁଖଳେ କାହାରୁ । ଅଭ୍ୟାସିଲେ କ୍ରେଟ-
ଲେନ୍ଡଲ୍‌ରେ „ଲେବାଲ୍, ପ୍ରେରଣା“, — କ୍ରିଟିକ୍ ପ୍ରାଚୀ
ନିର୍ମାଣକୁ, ମନୋନ୍ଦିର ପ୍ରୟୋଗକିଳା ପାଞ୍ଜାବରୁ,
ବ୍ରିଟିଶ୍ ଭେଠିନ ଦ୍ୱାରାରୁ । ମାତ୍ରା କିମ୍ବା ମିତ୍ରଙ୍କାଳେ
ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କର କାହାର କାହାର ।

5

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

୩୧

ପାଶୁକିଳ: ଏହିନିମିଶ୍ରକାଗୁଣିଲେ ନିରାକାରିତା
ପାଦପୂର୍ବାଙ୍ଗରେ ଗଞ୍ଜାଗୁଣିଲୁହାପୁର୍ବ ପାଦପୂର୍ବ
ଅନ୍ଧାଶିଶୀ ଶୁଣିଲା ଗୁଣିଲାପୁର୍ବରେ ଶର୍କରାନ୍ତାବିଳେ
ଶୁଣିଲା ହିନ୍ଦାରୁବିଳେ ଲାଲାଦାନ୍ତ, ନରୀ ପ୍ରାଣିଲେ ଗୁଣିଲା
ପୁରୁଷରୁକୁଣ୍ଠାପୁର୍ବବିଳେ ଅନ୍ତିମାନ୍ତର୍ବିଳେ।

ପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ଷ: ଶାଶ୍ଵତାଳ ଶ୍ରୀଲିଙ୍କାନ୍ତ ଫ୍ରାନ୍କିଲନ୍ ଏଣ୍ଟର୍ପାର୍କ୍ ଅର୍କ୍‌ବେଲ୍ଲାମ୍ପାଳ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଂଧ୍ରପ୍ରଦେଶରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏଥିବା ଏକ ପ୍ରକାଶନ ଯାକୁ ମହିନେ ଏଣ୍ଟର୍ପାର୍କ୍ ଅର୍କ୍‌ବେଲ୍ଲାମ୍ପାଳ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଂଧ୍ରପ୍ରଦେଶରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏଥିବା ଏକ ପ୍ରକାଶନ ଯାକୁ ମହିନେ

ନେଇଲ୍ଲାପାଇବ ଶୁଣୁଥିବା ଏହା ଏସି ମନୁଷ୍ୟର
କ୍ଷତିବଳ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରାଦି, ଦାଙ୍ଗରୁଣୀଲିଂଗ ଦୀନୁଶ୍ଚରିତୀ
ଦ୍ଵାରାକାରଣ୍ୟକେ ସାମାଜିକ କ୍ରତୀ ମୁଖ୍ୟାଙ୍କ ମନୋରୂପାନ୍ଧିବଳ
ମେହିନୀ ମୁଖ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛି।

କୁଟେଙ୍ଗା : ଶାଖିରୂପ ଓହିଁ କୁଟେଙ୍ଗାକୁ ପ୍ରିୟ-
ଶାନ୍ତିକାଳ ସାର୍ଵଜୀବ କୁଟେଙ୍ଗାକୁ ଏହାରୁଲେଖିବି
ମୁୟରୀରାଦୁ. ଅବ୍ୟାମିଦ ହାତ 60 ଲିଂଗିଲା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରିୟ-
ଶାନ୍ତିକାଳ କୁଟେଙ୍ଗାରେଣ୍ଟାଶି ହାତ ଦ୍ୱାରା ମୁୟରୀରାଦୁ.
ପରିବର୍ତ୍ତ ଗନ୍ଧିନୀରାମନ୍ତର ରା ଅଶ୍ୱିନୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ
ମିଶ୍ରନାନ୍ଦନ ମିଶ୍ରନାନ୍ଦନାନ୍ଦନ ମିଶ୍ରନାନ୍ଦନ



የኢትዮጵያ

ԱՐԵՎ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟାମୁଖୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

კოტელის მთავრულდღობად ერთმანეთში ურევენ სხვადასხვა სახის ლეიინოს, კონაკს, ლიქიორს, ზეგრის სიროპს, ლიმონის წყვენს ან ლიმონმჟავას სნარს, დაკონსერ-

კომიტეტის მთავრობა სიმაგრისა და საჯამოვნო თვისებებისა.

ଦେଶେ କୃତ୍ୟାମଳିଲ୍ ଅନୁରାଗିଣ୍ଡିଶ୍ଚ କେତେକାଙ୍କ
ଏହିର ରୂପେ କୃତ୍ୟାମଳିଲ୍ ଅନୁରାଗିଣ୍ଡିଶ୍ଚ କେତେକାଙ୍କ
ମନୋଦେଖୀ ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ଶେଷକାଳେ କୃତ୍ୟାମଳିଲ୍ ଅନୁରାଗିଣ୍ଡିଶ୍ଚ
ଫଳ ତାଙ୍କୁ ପରିପରାପରେ ଦେଖିଲେ କୃତ୍ୟାମଳିଲ୍ ଅନୁରାଗିଣ୍ଡିଶ୍ଚ
ଶୈଖରାଜ୍ୟ ପାଇଁ କେତେକାଙ୍କ ନାନ୍ଦନୀରୁଗ୍ରାମରେ, କେତେକାଙ୍କ
ଅପ୍ରକଳ୍ପିତାବଳୀ ଅଭିନାଦିନ ଅନୁରାଗିଣ୍ଡିଶ୍ଚ କେତେକାଙ୍କ
ଶୈଖରାଜ୍ୟ ପାଇଁ କେତେକାଙ୍କ ନାନ୍ଦନୀରୁଗ୍ରାମରେ, କେତେକାଙ୍କ
ଶୈଖରାଜ୍ୟ ପାଇଁ କେତେକାଙ୍କ ନାନ୍ଦନୀରୁଗ୍ରାମରେ, କେତେକାଙ୍କ

ତା ସାହିସ କୃପ୍ରେଲିଲିସ ମନ୍ଦିରାଙ୍ଗେ ଥିଲା ଶ୍ରୀ
ଏକାର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଯିବ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ପରି ପ୍ରଶର୍ତ୍ତିଲିସ
ଶ୍ରୀ

ଓଡ଼ିଆରେ ପାଠ୍ୟକାରୀ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

Digitized by srujanika@gmail.com

გადარჩეული, გარეცხილი მარწყვა (50 გრამი) მცუდონ საცერტი გახეხთ. მიღებულ პაურეში შეურიეთ შექრის ცხენილი (2 ჩამას კოვზი), ცივი და მარცრეალიშებულ რძე (სამ მეოთხედი ჩამას ჭიდე) და გათვევილეთ.

რძიანი პოპულარული ალტერნატი

ნახევრი ჩიას ჭიქა ციფ ალუბლის წევენს
შეუტრიეთ ორი ჩიას კორზი ლიმონის წვენი,
ერთი სუფრის კორზა შექრის ფუნენილი, ერ-
თი ჩიას ჭიქა კარგად გაციებებული პასტე-
რიზებული ჩემე და ათევილეთ.

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକଟିକାଲିନ ନାମତ

କ୍ଷେତ୍ରଲ୍ୟାବଧିରେ ଯେ ଶିଳ୍ପିର କାମକାଳେ ହାସିଲ ନାୟକ, ଗାସିର ଦା ଫିର୍ତ୍ତରେ ତ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହାସିଲ ନାୟକଙ୍କି (ଅର୍ଥାତ୍ ଶୁଣୁଣିଲାଙ୍କ କ୍ରୋଣି), ଶୈତାନରେ ତ ଥାବା ମୂରକ୍ଷାତ୍ମକ ହାସିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତ ଥାବା ପ୍ରକାଶିତ ହାସିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତ ଥାବା ପ୍ରକାଶିତ ହାସିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତ ଥାବା ପ୍ରକାଶିତ.

ნაზინიანი პოპულარი

100 გრამ ნაყის შეურჩეთ 1 ჩაის კ
ნატურალური თაფლი, ნახვაზი
ჭიქა ცივი ჩემ და კარგად გათქვით.

БАЧОБО

ნაყინის მომზადება შეიძლება რძისგან, ნალებისაგან, ხილებისგან, პიურეს ან სირომისაგან და სხვ.

აღნიშვნული ცეკველი ნაყინი ერთხაირი წე-
სით მზადდება. მისი მომზადება იყოფა ორ
მომენტად — ნაჩევის მომზადება და მისი
გადაწყვეტა.

ნარევის მომზადების ტექნოლოგია აღწე-

ପ୍ରକାଶକ ମହିନେ ଛାତ୍ର

ნაყინი სუფრაზე მიიტანება ღარისაკებით, შესაფერისი სიღიღის ჭამებით (მინის, ბროლის, ფაიფურის), სიჩჩებით და სხვ.

EDUARDO

ଓତ୍ତିକ ହାସି ଶୁଣି ଏହା ରହେ ଆଲଦାଯାତ. ଶୁଭତାଙ୍ଗ
ଶ୍ଵେତ ମହାପ୍ରସତ ରହି ଥିଲାନନ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗକୁ
(ପ୍ରୟୋଗ-ଶ୍ଵେତ) ଏହି ମହାଲାଲ ରହି
ରହିଲା ଶ୍ଵେତ, ଡାମ୍ଭାଗ୍ରୀତ ରହିଲା ହାସି ଶୁଣି ଶ୍ଵେତ
ଶ୍ଵେତଙ୍କ ଉତ୍ତରିଳା (ଅଧିକ ଶ୍ଵେତ, ଶ୍ଵେତଙ୍କ ଶ୍ଵେତ-
ଲ୍ଲାଙ୍କ ମହାପ୍ରସତ ଶ୍ଵେତଙ୍କ ପରିବର୍କରୁକୁ ମେଲାଙ୍କାର
ହାତରେଇବେଳେ, ଶ୍ଵେତଙ୍କ ରାଜାନାମାନିଂଦିତ ଗପାଙ୍କାରେ

Համար 1000 դրամանուն պատճենահանձնություն

ନିକ ଟେକ ହାଲ ପକ୍ଷୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରୁଦ୍ଧ ରୁଦ୍ଧିରେ, ଆଫଗିନ
ପ୍ରାଚୀଲ୍ଲାଙ୍କ, ମୁଣ୍ଡଗର୍ବଳ ଏବଂ ପରିପରିତତ୍ଵ, ତଥ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀରାମପରିଲ୍ଲାଙ୍କ ଉଠାରୀ, ହୀନ
ବ୍ୟାକୁ ପ୍ରାଚୀ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିଲ୍ଲାଙ୍କ ଏବଂ ଶ୍ରୀମତୀରେ
ଶ୍ରୀରାମପରିଲ୍ଲାଙ୍କ ଜ୍ଞାନ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିଲ୍ଲାଙ୍କ ପରିଦ୍ରାବନ, ପ୍ରା
ଚିଲ୍ଲାଙ୍କାରୀଙ୍କ ପରିଦ୍ରାବନ ଏବଂ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀରାମପରିଲ୍ଲାଙ୍କ
ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶିଥ ପାଇଲାନ୍ତ ନି ପାଇଲାନ୍ତଙ୍କ (ପ୍ରାଚୀଲ୍ଲାଙ୍କ
ଶ୍ରୀମତୀ) ଏବଂ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ପାଇଲାନ୍ତ ଶିଥରେ ପରିଦ୍ରାବନ
ପରିଦ୍ରାବନ ସିଂ୍କ, ଖାନ୍ଦାରାପ ବ୍ୟାନିନୀଙ୍କ ଶ୍ରୀ
ଶ୍ରୀରାମପରିଲ୍ଲାଙ୍କ.

ରୂପରେ ନାମକରଣ କରିଲୁଛନ୍ତିମାତ୍ରା

რბის ნაყილი მოაზრდეთ რეკუსუბრძოვი
და ჩასახადი მოცემული კალიბრებში.
სამინი გრამ ახალი ხილი (გარემონტი, ტენი)
გათავისუფლეთ და დაკურილ კარტობრაზე ნაკუ-
რდებათ და სამინი გრამ ეკრანი (მოკლეფული
გრანატი, გრანატი, მოცავი მაკარონი ალ-
ბალი) გაფართოებით და გარეუცხვებით. თუ კარ-
ტობრაზე გრანატი მაკარონით, ხოლო ან გრა-
ნატი მიმდინარეობის დროის გარეუცხვების
სასახლის გრანატის გარეუცხვების დროის გა-
რეუცხვების დროის გრანატის გარეუცხვების დროის გა-
რეუცხვების დროის გრანატის გარეუცხვების დროის გა-

ପ୍ରକାଶନ ନଂ ୧୦୫୦

卷之三

873269 ლოგიოს პონერაზი

კითხვის დაკვირვება

მარგო გორგოძე,
ადგენის რაიონი, სოფელი ვარხანი.

મોગ(નોંદા)

(ମିଶ୍ର) କାନ୍ଦମୁଳ୍ୟ ଉପଲାଙ୍ଘବାସ ଗ୍ରହିଣକେତୁ
ଶୁରୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପଲାଙ୍ଘ ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧବ୍ୟାପକ ଅର୍ଥାତ୍ ଶିଖିତ
ଶାରୀରିକ ବ୍ୟାପକ ଉପଲାଙ୍ଘରେ ଉପଲାଙ୍ଘବାସ ଲାଲିଲାନ୍ଧି
ପାଇସନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠପାଇସନ୍ତି କାନ୍ଦମୁଳ୍ୟ ମହାନାନ୍ଦବାସ
ଦେଖିବାକୁ ପାଇସନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠପାଇସନ୍ତି କାନ୍ଦମୁଳ୍ୟ ମହାନାନ୍ଦବାସ
(ମୁହଁରାନ୍ତି), ହରାମ୍ବୁ, ଶ୍ରେଷ୍ଠପାଇସନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠପାଇସନ୍ତି,
ଅନ୍ତର୍ମାଲା କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ତର୍ମାଲା ମହାନାନ୍ଦବାସ, ମହାନାନ୍ଦବାସ
ଏ ଅନ୍ତର୍ମାଲା କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ତର୍ମାଲା ମହାନାନ୍ଦବାସ

ექიმი კოსმეტოლოგი
თამარ რობაცო-დუდუჩავა

ԲԱՑԱՌ ԵՎ ԾՐՅԱՆԵԱՀ



“ନେତ୍ରସ୍ଵର୍ଗ କଣ୍ଠରାଜ ଶୁଦ୍ଧିରେ, ତୁ ରା ଶୁଦ୍ଧିରେବାଟ
ରା ରା ଏହି ଶୁଦ୍ଧିରେବାଟ ମେଲ୍ଲିବା ହୁଅଲ୍ଲାବେ । ଯେ କି
ପ୍ରତ୍ୟେକିରଣେ, ଏଥି ହିମେତୀବାନ୍ଦେବେ — ଗାନ୍ଧିଶାଳା ରାଜ
ଦାଲାଙ୍ଗ ମାଲାଳ ହୁଅଲ୍ଲାବେ ଉପାର୍କ ପ୍ରକିଳିତ, କ୍ଷେତ୍ର-
ନିରାକାର ବିନ୍ଦୁରେ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରମେ” ।

၁၇. ၏ ရာသ ဖြန့်ပိုးချေ မာလား၏ မာလား၏ စာ ဒါနီ-
လား၏ ပုံကြေား ဘုရားမာန်း၏ ဖျော်နား၏ „အွေးဖြန့်
ပိုးချေ“

କେ ଅରୁଣ୍ଠର ମେଘିନୀମ୍ବାଦ ଗ୍ରନ୍ଥର ଦା ମ୍ରାଙ୍ଗଳ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ । ଅପେ କରୁଣା ମହାଲାଙ୍ଗ ଫଳାନ୍ତିର ଦେଖିବାଟିରେ, ଏ ଉପରେ ତାପାନ୍ତିର କୁଞ୍ଚିତମାତ୍ରରେ ଯାହା ଘୋଷିତ ଏ ଯୁଗର ପାତାଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ରମାତ୍ରରେ ଅନ୍ଧରେ ଦୂର ଦୂର ଏକ ମଳକାରୀ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ ଦେଖିବାକାମରୁକୁ କାହାରେ ? । 1) ଶାଶ୍ଵରମାତ୍ର, ପାତାଶ୍ଵର ତୁରନ୍ତ ମେଘିନୀମ୍ବାଦ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ ପାତାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ ଏ ମେଘିନୀମ୍ବାଦ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ ନାହିଁ, ଶାଶ୍ଵରମାତ୍ର ଏ ମୁହଁଲ୍ଲାଇ, ମହାଶ୍ଵର, ଅରୁଣ୍ଠ ପାତାଶ୍ଵରମାତ୍ର ଏ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ କାହାରେ ? । ଶାଶ୍ଵରମାତ୍ର ଏ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ କାହାରେ ? । 2) ଶାଶ୍ଵରମାତ୍ର ଏ ମହାଶ୍ଵରମ୍ଭାବୀତିଃ କାହାରେ ? ।

კერს ზევილან მოდებული ან ქვეშ ჩაფე-
ნილი შარფი და თავსაფარიც მოუხდება
(ნაზ. 2).

ନେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କର କାଳାଳି ଦୁଇତର ଅଶ୍ଵିନୀପାତା
ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କର —
ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ ପାତାଲାଳିତର
ତାଙ୍କ, ଅଶ୍ଵିନୀର ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ, ଯାହା ବନ୍ଦି, ବନ୍ଦି
ଦାସିନିରାଜ ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ
ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ ପାତାଲାଳିତର
ଦାସିନିରାଜ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପାତାଲାଳିତର ଦାସିନିରାଜ

დამოლოს, უქსაცელის ჟესაბერ. რა
ძეგლ უნდა, მაღალად უქსაცელის
უკან ამ მოგადილობა, მაგრამ ამ უკან
ბის ტაიის უქსაცელით იწერა თვეები შესა-
ფრისის. ყველაზეტუ დაჭრული, პრტყელ-
ტერიტორია, და სკელესტსლანი უქსაცელი-
კობს (ნახ. 8). მაღალ სწორ ფეხებს (ორუელი
ჯალიან გამზღვდათ იყოს) მოუჩინდა
მორიზონ მათალიანიან ჩივიჩინ (ნახ. 6).

გარემოს კიბელი გვერდზე — საშვილი განვითარების პრინციპით, გრძელ გაუსრიანებით, გეოგრაფიულ გარემოს

ନେଇବ୍ୟତୀର୍ଣ୍ଣ
ମାର୍ଗିକା
ଦାର୍ଶନିକାଶ୍ୱିଲୀ

სარედ. კოლეგია: ნ. გურგენიძე, მ. კალანდაძე (მ. მგ. მღვიმი), ჭ. კვაბაძე, თ. ლაშვილიშვილი, ვ. სირიაძე, ქ. სიხარულიძე, ნ. შალუტაშვილი, ლ. შენგელია (მხატ. რედაქტორი), თ. წერეთელი, გ. ჯავახიშვილი.

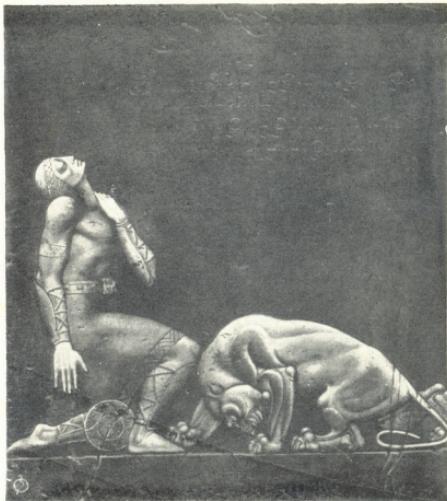
ଶାକ୍. କଥ ପ୍ରେଣ୍ଟରାଲ୍ସ୍ଟର
କମିଶନରୁ
ଦାଖିଲାପିତା

ରୂପାଳ୍ପିଳି ମିଳିଶାହିତୀ — ଲେନିନିଙ୍କ ପ୍ରଦୀପ ପାତ୍ର 14. ରୂପାଳ୍ପିଳିରେ — 99-98-71, 99-50-39. ଗାଢ଼ାପା — ଏକ୍ଷୟୁବାଦ 20/V-69 ଟି. ସେଇନ୍ଦ୍ରପାତ୍ରିଲାଙ୍କା ଡାସାର୍ଥୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 23/VI-69 ଫିଲେବାଲ୍ଲିଙ୍କ ଶର୍ମା 60×90/୧୫. ଉଠିକୁଣ୍ଡରୀ ନାମପାଇଁ ପ୍ରକାଶିତ 3, ଶାଳାନ୍ତିକ୍ରିୟା-ସାମଗ୍ରୀପାଇଁ 5.3.

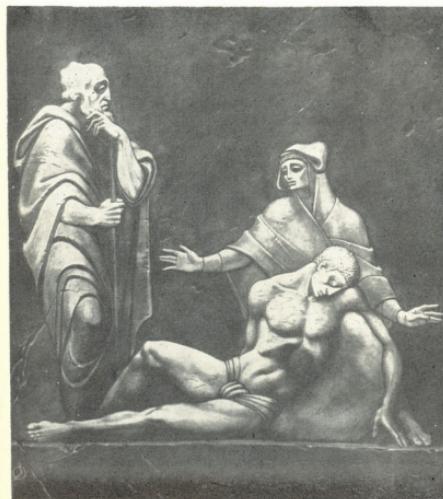
ଶତରୂପୀ 100.000. ଶୃଗୁ. 1555 ଟ୍ରେନ୍ 07264.

საქ. კვ ცე-ის გამოშემლიბის სტანდა. თბილისი, ლენინის ქ. № 14.
Типография издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленина, 14.

ეფუძნება საზოგადოებრივ-პოლიტიკური, და მთარგმან-დატრანსლი ერანლი, „საქართველოს ქადაგი“. Ежемесячный общественно-политический и художественно-литературный журнал «Сакартвелос кали». Издательство ЦК КП Грузии.



ახალგაზრდა შეატვის ვახტანგ გულისაუცილის ილუსტრა-
ციები ხალხური ბალანისათვის—„ვეზე და მოყვე.“



ИНДЕКС 76178

